

# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India



असाधारण

## EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

## PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

नं० 170] नई विल्ली, सीमधार, सितम्बर 5, 1977/भाइ 14, 1899

No. 170] NEW DELHI, MONDAY, SEPTEMBER 5, 1977/BHADRA 14, 1899

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation

## MINISTRY OF COMMERCE

## PUBLIC NOTICE

## IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 5th September 1977

**SUBJECT**—Compulsory export effort by actual users engaged in certain industries during April 1977—March 1978 period

**No. 68-ITC(PN)/77**—Attention is invited to the provision made in para 77 in Section I of the Import Trade Control Policy Book (Volume I) for 1977-78, according to which Government reserves the right to require any industry which uses imported machinery or imported inputs to show certain export performance over a period of time and its failure in doing so will render it liable to action under the Import Trade Control Regulation.

2 It has been decided by Government that units engaged in the manufacture of automobile tyres and tubes (excluding scooter tyres and tubes) shall be placed under the said compulsory export obligation to the extent indicated below.

(a) Units manufacturing automobile tyres and tubes (excluding scooter tyres and tubes) which started production on or before 1st April, 1973.

15% of the ex-factory value of production during 1977-78.

(b) Units engaged in the manufacture of automobile tyres and tubes (excluding scooter tyres and tubes) which started production after 1st April, 1973.

10% of the ex-factory value of production during 1977-78.

3 Accordingly the concerned units shall act upto the obligation imposed on them as above, within a period of one year from the date of these orders i.e. not later than the 5th September, 1978

4 Import entitlement of individual units, who fail to discharge the stipulated export obligation, will be liable to a cut of 10 per cent in their allocation of imported raw materials and components during 1978-79. Hence they should submit at the appropriate time satisfactory evidence of their performance relative to the said obligation.

5. The export obligation will not, however, apply to small scale units

K. V. SESHADRI,  
Chief Controller of Imports & Exports

आणिजय मन्त्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात व्यापार नियन्त्रण

तर्फ दिल्ली, 5 सितम्बर, 1977

विषय.—अप्रैल 1977—मार्च 1978 अवधि के दौरान कुछ खास उद्योगों में लगे हुए वास्तविक उपयोक्ताओं द्वारा अनिवार्य निर्यात प्रयत्न

सं. 68-आईटी० सी० (पीएन)/77.—1977-78 अवधि की आयात व्यापार नियन्त्रण नीति पुस्तक (वा० 1) के खण्ड 1 के पैरा 77 में दी गई व्यवस्था की ओर ध्यान दिलाया जाता है, जिसके अनुसार सरकार को अधिकार है कि वह किमी भी उस उद्योग से जो आयातित मशीनरी या आयातित निवेश का उपयोग करता है, कुछ समय के बाद कुछ निर्यात निष्पादन को बताने की अपेक्षा कर सकती है और उसके द्वारा ऐसा करने से असफल होने पर उसके विरुद्ध आयात व्यापार नियन्त्रण विनियमों के अन्तर्गत कार्रवाई कर सकती है।

2. सरकार ने अब यह निश्चय किया है कि जो एकक आटोमोबाइल टायर और ट्यूब्स के विनिर्माण में लगे हुए हैं (स्कूटर टायर्स और ट्यूब्स को छोड़कर) उन्हे उक्त अनिवार्य निर्यात आभार के अधीन नीचे संकेतित मीमा तक रखा जाएगा —

(क) वे एकक जो आटोमोबाइल टायर और ट्यूब्स (स्कूटर टायर्स और ट्यूब्स को छोड़कर) का विनिर्माण कर रहे हैं, जिन्होंने 1 अप्रैल 1973 को या उसे पहले उत्पादन आरम्भ किया है।

(ख) वे एकक जो आटोमोबाइल टायर्स और ट्यूब्स (स्कूटर टायर्स और ट्यूब्स को छोड़कर) का विनिर्माण कर रहे हैं, जिन्होंने 1 अप्रैल, 1973 के बाद उत्पादन आरम्भ किया है।

3 तदनुसार, सम्बद्ध एकक इन आदेशों के जारी होने की तिथि से एक साल के अन्वर उपर्युक्त लगाए गए आभारों के अनुमार कार्य करेंगे अर्थात् 5 मितम्बर, 1978 से पहले नहीं।

4. व्यक्तिगत एकक जो निर्धारित निर्यात आभार को पूरा करने में असमर्थ हो जाते हैं तो 1978-79 के दौरान उनके आयातित कच्चे माल और सघटकों के आवंटन के लिए उनकी आयातित हकदारी में 10 प्रतिशत की कटौती की जाएगी। अतः उचित समय पर उन्हें उक्त आभार के सम्बद्ध में अपने निष्पादन का सन्तोषजनक साक्ष्य देना चाहिए।

5. लेकिन, निर्यात आभार सघू पैमाने के एककों के लिए लागू नहीं होगा।

का० ब० शेषाद्रि,  
मुख्य नियन्त्रक, आयात-निर्यात।

महा प्रबन्धक, भारत सरकार मुद्रणालय, मिन्टो रोड, नई दिल्ली द्वारा  
मुद्रित तथा नियंत्रक, प्रकाशन विभाग, विल्ली द्वारा प्रकाशित 1977

